

● (1820)

[Traduction]

Le vote porte sur le sous-amendement du député de Kamloops—Shuswap (M. Riis).

(Le sous-amendement de M. Riis, mis aux voix, est rejeté.)

(Vote n° 243)

POUR

Députés

Althouse	Keeper	Parry
Benjamin	Manly	Riis
Blackburn	McCurdy	Robinson
(Brant)	McDonald	Rodriguez
Cassidy	(Broadview—	Skelly
Epp	Greenwood)	Young—21
(Thunder Bay—	McLaughlin	
Nipigon)	Mitchell	
Heap	Nystrom	
Jewett	Orlikow	

CONTRE

Députés

Allmand	Gray	Prud'homme
Axworthy	(Bonaventure—Îles-de-	Ravis
Belsher	la-Madeleine)	Reid
Boudria	Greenaway	Reimer
Bradley	Grondin	Rossi
Browes	Hardey	St. Germain
Caldwell	Hawkes	St-Julien
Cardiff	Hopkins	Scott
Clark	Horner	(Hamilton—Wentworth)
(Brandon—Souris)	Jourdenais	Scowen
Clinch	Kaplan	Sparrow
Comeau	Kempling	Stackhouse
Cook	Ladouceur	Stevens
Côté	Lesick	Taylor
(Lac-Saint-Jean)	Lewis	Thacker
Darling	Lopez	Towers
de Corneille	MacDougall	Tupper
Domm	(Timiskaming)	Turner
Epp	Martin	(Ottawa—Carleton)
(Provencher)	Mazankowski	Valcourt
Fennell	McKinnon	Van De Walle
Foster	McKnight	Vankoughnet
Friesen	Nicholson	Wenman
Gagnon	(Niagara Falls)	White
Gass	Nickerson	Winegard—76
Gauthier	Oberle	
Gervais	O'Neil	
Gormley	Ostrom	
Gottselig	Penner	
Graham	Pietz	

M. le vice-président: Je déclare le sous-amendement rejeté.

Le vote suivant porte sur l'amendement du député de Parry Sound—Muskoka (M. Darling). Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Le Sénat

M. le vice-président: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le vice-président: Que tous ceux qui sont contre la motion veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. le vice-président: A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. le vice-président: Pouvons-nous nous dispenser de la sonnerie?

Des voix: D'accord.

(La motion de M. Darling, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 244)

POUR

Députés

Belsher	Hardey	Reid
Bradley	Hawkes	Reimer
Browes	Horner	St. Germain
Caldwell	Jourdenais	St-Julien
Cardiff	Kempling	Scott
Ladouceur	Ladouceur	(Hamilton—Wentworth)
Comeau	Lesick	Scowen
Cook	Lewis	Sparrow
Côté	Lopez	Stackhouse
(Lac-Saint-Jean)	MacDougall	Stevens
Darling	(Timiskaming)	Thacker
Domm	Martin	Towers
Epp	Mazankowski	Tupper
(Provencher)	McCurdy	Turner
Fennell	McKinnon	(Ottawa—Carleton)
Friesen	McKnight	Valcourt
Gagnon	Nicholson	Van De Walle
Gass	(Niagara Falls)	Vankoughnet
Gervais	Oberle	Wenman
Graham	O'Neil	White
Gray	Oostrom	Winegard—61
(Bonaventure—Îles-de-	Parry	
la-Madeleine)	Pietz	
Greenaway	Ravis	

CONTRE

Députés

Allmand	Gauthier	Nickerson
Althouse	Gormley	Orlikow
Axworthy	Gottselig	Penner
Benjamin	Grondin	Prud'homme
Blackburn	Heap	Riis
(Brant)	Hopkins	Robinson
Boudria	Jewett	Rodriguez
Cassidy	Kaplan	Rossi
Clark	Keeper	Skelly
(Brandon—Souris)	Manly	Taylor
de Corneille	McDonald	Young—35
Epp	(Broadview—	
(Thunder Bay—	Greenwood)	
Nipigon)	McLaughlin	
Foster	Mitchell	